

GEAKOINÈ

Via Filippo Corridoni 58 - Via Cadore 2/B (sede legale)
24124 Bergamo (BG) - Tel. 035 340 500
info@geakoine.com www.geakoine.com

SE PER VOI LA
COMUNICAZIONE È SOSTANZA
E LE LINGUE SONO LA
FORMA, **GEAKOINÈ** È LA
PASSIONE, LA CURA, E
L'EFFICACIA DI **TRENT'ANNI** DI
TRADUZIONI E DI SUCCESSI



ENTRARE NEL MONDO

#BERGAMO

PRESENTAZIONE

Parlare e ascoltare, esprimersi e comprendere, divergere, trattare e stringere accordi, spiegare e imparare, farsi conoscere ed **entrare nel mondo**.

Noi di Geakoinè abbiamo tutte le parole e tutte le lingue che vi servono.

Perché alla globalizzazione abbiamo sempre preferito l'internazionalizzazione.

Perché siamo aperti alla vita che vive ovunque, nei viaggi, negli scambi, nelle tecnologie, nei commerci e nell'industria, nelle relazioni e nelle emozioni, tra persone reali e nella rete.

E PERCHÉ **CORRIAMO**
COL MONDO



TRADUZIONI

In trent'anni abbiamo fatto tanta strada, abbiamo percorso chilometri e chilometri di testi, macinato migliaia di traduzioni... Oggi, con la più grande esperienza e le migliori tecnologie, possiamo fare strada noi, guidare con efficacia i nostri clienti e partner oltre i confini di **più di 50 lingue diverse!**

“SENZA LA **TRADUZIONE**
ABITEREMMO PROVINCE
CONFINANTI CON IL **SILENZIO**,”

I NOSTRI SERVIZI:

- Traduzioni commerciali, legali, tecniche, scientifiche, letterarie, effettuate da professionisti madrelingua stranieri e italiani costantemente selezionati e specializzati per specifici settori;
- Creazione e gestione glossari, memorie di traduzione personalizzati in continuo aggiornamento;
- Traduzioni giurate con asseverazioni di documenti legali, svolti da periti traduttori del Tribunale;
- Elaborazione testi "chiavi in mano": impaginazione grafica mediante i più sofisticati e diversificati software;
- Inserimento testi in disegni, esplosi, tabelle;
- Traduzione siti Internet, (personali, aziendali, e-commerce ecc.).
- Localizziamo pagine Web anche in lingue a caratteri non latini (arabo, greco, russo ecc.) e non alfabetici (ideogrammi: cinese, giapponese, coreano ecc.) i cui contenuti vengono direttamente visualizzati dai browser dei paesi destinatari.
- Traduzioni di documentazione marketing e pubblicitari (curiamo la stesura dei contenuti e le versioni linguistiche).

Maggiori e più dettagliate info al link
www.geakoine.com/traduzioni



INTERPRETARIATO

Il servizio prevede la prestazione di collaboratori altamente qualificati, di elevato livello culturale, perfetta padronanza delle lingue straniere, capacità organizzative. Hostess, interpreti di madrelingua straniera che prestano la loro opera presso la sede stessa della vostra azienda o in occasione di incontri d'affari, meeting, congressi e fiere.

PARLIAMO COL MONDO

I NOSTRI SERVIZI:

- Assistenti linguistici italiani e madrelingua "sul posto";
- Interpreti telefonici;
- Interpreti simultaneisti e consecutivisti;
- Speaker madrelingua per video e comunicati radio;
- Hostess-receptionists, standiste, personale di supporto per ricevimento e assistenza durante eventi e fiere;
- Segretarie free-lance per servizi di centralino, dattilografia, disbrigo pratiche estere, battitura documenti e inserimento dati;
- Domiciliazione presso nostra sede con servizio centralino e reception con recapito telefonico o postale.

Maggiori e più dettagliate info al link
www.geakoine.com/interpretariato

WWW.GEAKOIN

CONGRESSI

Incontrarsi è darsi il tempo per l'ascolto, la valutazione, l'acquisizione di un nuovo sapere, camminando insieme agli altri con un bagaglio culturale e uno scambio di esperienze professionali più ricco. Curiamo gli aspetti tecnici, logistici e organizzativi di meetings, convegni, riunioni aziendali.

INCONTRIAMO IL MONDO

I NOSTRI SERVIZI:

- Impianti di traduzione simultanea, sistemi di registrazione e proiezione audio e videoconferenza;
- Coordinamento equipe interpreti simultanea e hostess di ricevimento;
- Allestimento, illuminazione, scenografia, con assistenza di personale tecnico specializzato;
- Accoglienza e assistenza dei partecipanti durante l'evento
- Organizzazione di campagne redazionali e conferenze stampa;
- Stampa degli atti: trascrizione da nastro degli interventi dei relatori in italiano ed in tutte le lingue straniere;
- Consulenza, organizzazione catering;
- Fotografi, speaker, presentatori;
- Programmi culturali, turistici, sociali per i familiari dei congressisti.

Maggiori e più dettagliate info al link
www.geakoine.com/congressi



CORSI DI LINGUE

Massima flessibilità per menti flessibili sono le parole chiave dei nostri corsi aziendali. Li abbiamo pensati individuali o di gruppo, nella vostra o nella nostra sede, con i tempi e gli orari più adatti. Quando si parla di lavoro nulla viene lasciato al caso: i nostri insegnanti altamente qualificati ed accuratamente selezionati sapranno farvi acquisire e sviluppare le competenze linguistiche grammaticali e terminologiche settoriali specifiche per l'utilizzo quotidiano nella vostra professione.

“ IMPARATE UNA **NUOVA**
NUOVA LINGUA **ANIMA**
E AVRETE UNA ”
Proverbio Ceco

I NOSTRI SERVIZI:

- Programmi speciali, per aziende e presso le loro sedi, per dirigenti e professionisti, segretarie di direzione e responsabili di ufficio estero;
- Training intensivi full immersion;
- Corsi diurni e serali;
- Lezioni individuali e per piccoli gruppi;
- Seminari di mantenimento della lingua e conversazione;
- Centri studio a qualsiasi livello di conoscenza della lingua;
- Corsi di italiano per stranieri;
- Cicli di ricerca terminologica per settori specifici;
- Preparazione ad esami e certificazioni linguistiche internazionali riconosciute.

Maggiori e più dettagliate info al link
www.geakoine.com/corsi



CHI SIAMO

Siamo quelli che non hanno mai pensato che parole diverse per uno stesso significato fossero ostacolo alla comunicazione. Ed è proprio questa la forza di Geakoine: **creare ponti** di attività e di pensiero, vivere le opportunità di questa nostra incredibile Terra, fatta di culture diverse che parlano lingue diverse, mal col desiderio di incontrarsi, tra le parole, nelle vie del sentire e negli obiettivi.

“UN GRUPPO DI PERSONE CHE
CONDIVIDE UN **OBIETTIVO COMUNE**
PUO' RAGGIUNGERE
L'IMPOSSIBILE”



MARIA TERESA LODI
Team Principal

mtlodi@geakoine.com

MICHELA D'OCCHIO
Amministrazione e contabilità

translations@geakoine.com



GIULIA LEGRENZI
Risorse umane
Corsi di lingue aziendali

marketing@geakoine.com

SILVIA MAZZOLENI
Project Manager Traduzioni Tecniche
Controllo qualità

translations@geakoine.com



MAURO CIMINO
Corsi di lingua privati
Grafica e Comunicazione

corsi@geakoine.com

STEFANIA CAREDDU
Project Manager Traduzioni Legali
e Commerciali, Controllo qualità

translations@geakoine.com



FRANCESCA COLLEONI
Contatto collaboratori esterni
Tutor lingua inglese

fornitori@geakoine.com

MADDALENA LECCHI
Project Manager Traduzioni Creative
e Siti Web, Controllo qualità

translations@geakoine.com



RAQUEL CORBALÁN
Traduzione, Controllo qualità,
Tutor lingua spagnola

translations@geakoine.com

LIONEL GERLAGE
Traduzione, Controllo qualità,
Tutor lingua francese

translations@geakoine.com



GEAkoine

Via Filippo Corridoni 58 - Via Cadore 2/B (sede legale)

24124 Bergamo (BG) - Tel. 035 340 500

Info@geakoine.com www.geakoine.com

Per informazioni generiche:

info@geakoine.com

Per info e preventivi su traduzioni, congressi e interpreti:

contabilita@geakoine.com

Per info su formazione linguistica e corsi:

marketing@geakoine.com



CORRERE COL MONDO

#BERGAMO